



钢琴王国

适合3—8级程度

Burgmüller

布格缪勒

钢琴练习曲 55 首

55 Piano Studies

作品 100、109、105

本书附演奏录音二维码

陈学元 编订 演奏

 南京师范大学出版社
NANJING NORMAL UNIVERSITY PRESS



钢琴王国

Burgmüller

布格穆勒

钢琴练习曲 55 首

55 Piano Studies

作品100、109、105

陈学元 编订 演奏



南京师范大学出版社

NANJING NORMAL UNIVERSITY PRESS

贵州师范学院内部使用

图书在版编目(CIP)数据

布格缪勒钢琴练习曲55首 / 陈学元编订、演奏. —
南京: 南京师范大学出版社, 2019.6
(钢琴王国系列)
ISBN 978-7-5651-3434-0

I. ①布… II. ①陈… III. ①钢琴曲—练习曲—德国
—选集 IV. ①J657.411

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第157196号

丛 书 名 钢琴王国系列
书 名 布格缪勒钢琴练习曲55首
编订、演奏 陈学元
策 划 编 辑 顾 琦
责 任 编 辑 熊媛媛
出 版 发 行 南京师范大学出版社
地 址 江苏省南京市玄武区后宰门西村9号(邮编: 210016)
电 话 (025) 83598919(总编办) 83598412(营销部) 83373872(邮购部)
网 址 <http://press.njnu.edu.cn>
电 子 信 箱 nspzbb@njnu.edu.cn
印 刷 苏州工业园区美柯乐制版印务有限责任公司
开 本 635毫米×965毫米 1/8
印 张 23.5
字 数 343千
版 次 2019年6月第1版 2019年6月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5651-3434-0
定 价 72.00元

出 版 人 彭志斌



布格缪勒 | Johann Friedrich Burgmüller, 1806-1874

德国浪漫主义时期钢琴家、作曲家、教育家



《布格缪勒钢琴练习曲 55 首》
演奏示范

扫描上方二维码，与布格缪勒一同
开启 19 世纪德国钢琴音乐之旅



前言

约翰·弗里德里希·布格缪勒的生平

约翰·弗里德里希·布格缪勒（Johann Friedrich Burgmüller, 1806—1874）是德国浪漫主义时期的一位作曲家、钢琴家、教育家，出生于巴伐利亚，逝世于法国。在大多数人的印象里，他是以写作法国沙龙音乐而著称的作曲家，却忽略了他其实是位德国人。而他的作品中最为今人所熟知的部分，在当时并未给他带来显赫的名声与广泛的赞誉。

布格缪勒出生于德国多瑙河畔的雷根斯堡（Regensburg），他的父亲约翰·奥古斯特·法兰兹·布格缪勒（Johann August Franz Burgmüller, 1766—1824）是一位作曲家与指挥家，在1818年创办的“下莱茵音乐节”一直沿袭至今，并且成为了今日世界上许多年度音乐节的滥觞。布格缪勒的弟弟诺伯特（Norbert），同样是一位有着惊人音乐天赋的杰出作曲家，但可惜的是在1836年不幸离世，年仅26岁。

布格缪勒自童年起就开始了他的音乐生涯。在故乡经历了一段时间的音乐学习后，他前往卡塞尔市求学，并师从作曲家路易斯·施波尔（Louis Spohr, 1784—1859）。1832年，布格缪勒迁往法国，并且定居在巴黎（某些资料中提及他移居巴黎是为了担任路易斯·菲利普国王子女们的音乐老师）直至去世。毫无疑问的是，他的确是一位杰出的钢琴家。在当时，他开始通过谱写芭蕾舞曲在巴黎逐渐崭露头角。

布格缪勒的芭蕾作品《仙媛（La Péri）》于1843年2月在巴黎首演。演出—举轰动，并在两年半的时间

内，于巴黎歌剧院的舞台上被反复演出了50场。尔后，1844年又先后在圣彼得堡和莫斯科，1847年在布鲁塞尔，1855年在纽约开演。此外，布格缪勒还曾与弗洛托（Flotow）一起探讨创作了芭蕾舞剧《亨利埃塔夫人（Lady Henrietta）》。而他所谱写的最耳熟能详的旋律，是当年为阿道夫·亚当（Adolphe Adam）那部堪称传奇的浪漫芭蕾舞剧《吉赛尔（Giselle）》所谱写的“吉赛尔圆舞曲（Valse de Giselle）”和“农民双人舞（Peasant Pas de Deux）”，但似乎鲜有人知道这些音律出自布格缪勒之手。小说《仙媛（La Péri）》的作者，著名的诗人、小说家、戏剧家以及文艺批评家特奥菲尔·戈蒂埃（Théophile Gautier）曾这般评价布格缪勒的作品：“他的音乐优雅、精致，那些灵动而轻快的旋律会久久萦绕在你的记忆里。”

1844年起，布格缪勒不再活跃于公众活动与场合中，转而致力于他的教学事业。他开始为那些巴黎的沙龙活动创作音乐作品。在当时，很多受过良好教育、有涵养的人会聚集在贵族以及富商的会客厅或绘画室里，一起欣赏和交流最新的音乐、诗歌或是文学作品等。19世纪中期的科技水平还未达到能在家中播放音乐制品的程度，因此，学习演奏一件乐器被视为一套完整教育体系中至关重要的一部分。绝大多数人都有自己的乐器并能完成演奏。于是，布格缪勒为这些学习者创作了大量的练习曲目。就如同如今我们喜欢听最新潮的音乐一样，当时的人们也十分热衷于将他所创作的最新的曲子带回家练习演奏。他的作品对于初学者而言有值得挑战的难

度,而在那些出色的业余钢琴演奏者和钢琴大师看来,又可信手拈来。

布格缪勒的 55 首钢琴练习曲

布格缪勒一生创作了大量钢琴作品,并且大部分都是为孩子们所作,然而至今为人熟知的,几乎只有这 3 套创作于 1850 年左右的 55 首钢琴练习曲,按照难易程度进阶,分别是作品 100 (25 首)、作品 109 (18 首)和作品 105 (12 首),其特点如下:

(1) 技术训练全面。这些练习曲包括了分解琶音、分解八度、前倚音、双音、颤音、同音反复、半音阶、各种音型的断奏及连奏、手指之间的扩大、左手宽音域的跳跃以及和弦连接等课题。

(2) 旋律优美、有趣。他将这些枯燥的技术都融入练习曲优美的旋律和精致巧妙的织体中,让孩子们爱听、爱弹,能在愉快的学习中掌握钢琴弹奏的技巧,从而提高钢琴弹奏水平。

(3) 受浪漫派风格的影响,虽然他在创作风格和作曲手法上继承了古典主义的传统,但在音乐的表现力和情感上却富有浓厚的浪漫主义色彩,严谨典雅、优美抒情。

(4) 在学习钢琴技巧的基础上非常强调音乐的表现力。他反对纯粹的技术练习,并且亲自为作品 100 和 109 写上标题,用来启发学生对音乐的理解和想象。有很多作品需要弱的力度弹奏,常常一大段都处在“*p*”的氛围,强调学习者的双手要很好地把握整个键盘,弹出轻盈剔透的声响。

作品 100 于 1852 年首次出版,是一组带描述性标题的短篇作品,涉猎浪漫派钢琴作品常见的乐句、节奏和力度处理,每一首都让学生接触到各种技术挑战。它把枯燥的技巧练习融入音乐中,所涉及的音程均不超过八度,很适合儿童弹奏。同时它也是目前选用最为广泛的一套曲集。

作品 109 于 1858 年首次出版,题献给匈牙利作曲家斯蒂芬·海勒(Stephen Heller),可以看作是作品 100 的延续和扩展。作曲家将弹奏浪漫派作品所需要的

技巧,以及浪漫派作品中旋律线条的鲜明、微妙的速度变化和力度变化等特征都体现在这套练习曲中。通过弹奏练习,学生既能循序渐进地训练流畅的手指运动、手指控制力、手指的张力、手臂手腕的重量调节能力以及指尖承重感等钢琴弹奏技巧,同时又能在音乐素质、艺术修养以及综合能力方面有所提高。

作品 105 于 1854 年首次出版,题献给法国作曲家丹尼尔·弗朗索瓦·奥伯(Daniel François Auber)。所有乐曲原本没有标题,编者添加的标题可以让学生尽情发挥丰富的符合音乐本身特点的想象力。学习这套练习曲的学生应具备一定的钢琴弹奏基础,否则很难达到其中一部分作品的要求,而未能得到应有的收效。

布格缪勒 55 首钢琴练习曲分类

作品 100

1. 按体裁与表现分类

按音乐体裁: Nos. 2、3、14—16、19、20—22、24、25

按表现自然景色: Nos. 3、7、10、11、24

按表现人物情绪: Nos. 1、5、18

按与人物相关: Nos. 8、17、19、21

按与事件相关: Nos. 4、9、12、13、16、23

2. 按训练技术分类

按不同音域训练: Nos. 1、2、5、8、11、12、18、20

按音阶跑句训练: Nos. 6、25

按装饰音训练: Nos. 3、8、13、14

按重复音训练: Nos. 5、17、20、23

按双手衔接训练: Nos. 18、21、24

按分解和弦训练: Nos. 7、10、11、21、24

按柱式和弦训练: Nos. 9、15、18、19、22

按三度六度等音程: Nos. 4、9、14、25

按八度训练: Nos. 9、23

按一手双声部训练: Nos. 7、13

按歌唱性训练: Nos. 3、10、16、19、22

按旋律在左手训练: Nos. 4、7、9、15

按踏板使用训练: Nos. 1、3、7、12、13、16、
19、21、22

作品 109

1. 按体裁与表现分类

按音乐体裁: Nos. 3、4、7、11、14、15、17、18

按表现自然景色: Nos. 5、12、13、15

按表现人物情绪: Nos. 1、8、16

按与人物相关: Nos. 3、4、6、15、18

按与事物相关: Nos. 2、9

2. 按训练技术分类

按不同音域训练: Nos. 10、15、18

按音阶训练: No. 2

按装饰音训练: Nos. 3、11

按双手衔接训练: Nos. 8、13

按分解和弦训练: Nos. 1、5、7、8、11

按柱式和弦训练: Nos. 4、9、12、16、17

按三度六度等音程: Nos. 4、6

按八度训练: Nos. 12、13、15—17

按一手双声部训练: Nos. 1、2、5、7—9

按歌唱性训练: Nos. 7、9、14

按旋律在左手训练: No. 16

作品 105

按训练技术分类

按音阶与琶音训练: Nos. 1、3

按分解和弦训练: Nos. 5、8

按装饰音训练: Nos. 6、11、12

按断奏训练: Nos. 2、7、9

按大跨度跳跃训练: Nos. 4、5、10、12

按多声部训练: Nos. 4、5、11

关于此次编订的版本

此次出版以美国 G.Schirmer 出版社出版的由

Louis Oesterle 编订的三套作品为基础, 对指法与踏板做了一些微调。鉴于外国很多出版社均出版过这些作品, 编者同时参考了 Alfred、C.F.Peters、Schott、Zen-On 等版本。

标题能够激发年轻学生的好奇心、增强愉悦感, 并且鼓励他们在演奏曲目时发挥自己的想象力。翻译标题时编者主要依据了法文原文翻译版本, 但标题保留了英文版。作品 105 的 12 首练习曲标题并非出自作曲家之笔, 编者在编写时参考了日本钢琴家佐藤卓史 (Takashi Sato) 在 2014 年演奏出版的布格缪勒练习曲 CD 中的法文标题 (Nami Records WWCC-7760)。

考虑到国内大部分读者在踏板使用方面的困惑, 此次, 编者尽可能详尽地标注了踏板标记, 并用括号区分。由于 19 世纪的钢琴共鸣与如今的仍有差别, 编者根据实际情况将原作中的踏板做了细微调整。

编者还专门为 55 首练习曲录制了音频, 学生既可以作为学习参考, 也可以作欣赏之用。感谢好友武晓锋先生提供了九尺斯坦威钢琴, 感谢好友崔牧天先生为编订前期的文案部分做的大量工作。

录音信息

录音制作: 高杰

录音设备: 两支 Schoeps MK4

录音软件: Protools

录音时间: 2015 年 5 月 20 日

录音用琴: Steinway D, Hamburg

钢琴提供: 武晓锋

钢琴调律: 郑怀杰

录音演奏: 陈学元

陈学元
于 2018 南京

目 录

前 言

I

25 首简易进阶练习曲（作品 100）

1. 坦 率	2
<i>Frankness</i>	
2. 阿拉伯式花纹	3
<i>Arabesque</i>	
3. 牧 歌	4
<i>Pastoral</i>	
4. 儿童聚会	6
<i>Children's Party</i>	
5. 纯 真	8
<i>Innocence</i>	
6. 前 进	9
<i>Progress</i>	
7. 清澈的小溪	10
<i>The Limpid Stream</i>	
8. 美 姿	12
<i>Grace</i>	
9. 狩 猎	14
<i>The Chase</i>	
10. 娇柔的花朵	16
<i>Tender Blossom</i>	
11. 鹄 鸽	18
<i>The Wagtail</i>	
12. 离 别	20
<i>The Farewell</i>	
13. 安慰曲	22
<i>Consolation</i>	
14. 斯提利亚舞曲	24
<i>Styrian Dance</i>	
15. 叙事曲	26
<i>Ballade</i>	
16. 温柔的抱怨	30
<i>Gentle plaint</i>	
17. 喋喋不休者	31
<i>The Chatterbox</i>	
18. 烦 恼	32
<i>Discomfort</i>	

19. 圣母玛利亚	34
<i>Ave Maria</i>	
20. 塔兰泰拉舞曲	36
<i>Tarantella</i>	
21. 天使的和声	40
<i>Harmony of the Angels</i>	
22. 船 歌	42
<i>Gondola Song</i>	
23. 归 来	44
<i>The Return</i>	
24. 燕 子	47
<i>The Swallow</i>	
25. 骑 士	50
<i>Spirit of Chivalry</i>	
18 首特性钢琴练习曲 (作品 109)	
1. 信 赖	54
<i>Confidence</i>	
2. 珍 珠	56
<i>The Pearls</i>	
3. 归来的牧羊人	60
<i>The Shepherd's Return</i>	
4. 吉卜赛人	64
<i>The Gypsies</i>	
5. 泉 水	67
<i>The Spring</i>	
6. 愉悦的少女	70
<i>Light-hearted Maiden</i>	
7. 摇篮曲	72
<i>Lullaby</i>	
8. 激 动	74
<i>Agitato</i>	
9. 晨 钟	77
<i>Matin Bell</i>	
10. 快 步	79
<i>Velocity</i>	
11. 小夜曲	82
<i>Serenade</i>	
12. 森林中的苏醒	85
<i>Awakening in the Wood</i>	
13. 暴风雨	88
<i>The Storm</i>	

14. 威尼斯船歌	91
<i>Lay of the Gondolier</i>	
15. 风之精灵	94
<i>Sylphs</i>	
16. 离 别	97
<i>Parting</i>	
17. 进行曲	100
<i>March</i>	
18. 纺织歌	103
<i>At the Spinning Wheel</i>	
 12 首华丽与旋律性钢琴练习曲 (作品 105)	
1. 春之歌	106
<i>Spring Song</i>	
2. 戏 剧	109
<i>Comedy</i>	
3. 女 巫	112
<i>Witch</i>	
4. 钟 声	115
<i>Bell</i>	
5. 狂 喜	118
<i>An Ecstasy</i>	
6. 夜 晚	121
<i>Night</i>	
7. 鬼 火	127
<i>Wildfire</i>	
8. 在喷泉旁	132
<i>By the Fountain</i>	
9. 愉 悦	136
<i>Cheerful</i>	
10. 眼 泪	139
<i>Tear</i>	
11. 竖琴之歌	143
<i>Harp Song</i>	
12. 英 雄	148
<i>Hero</i>	
 演奏与教学指导	153

14. 威尼斯船歌	91
<i>Lay of the Gondolier</i>	
15. 风之精灵	94
<i>Sylphs</i>	
16. 离 别	97
<i>Parting</i>	
17. 进行曲	100
<i>March</i>	
18. 纺织歌	103
<i>At the Spinning Wheel</i>	
 12 首华丽与旋律性钢琴练习曲 (作品 105)	
1. 春之歌	106
<i>Spring Song</i>	
2. 戏 剧	109
<i>Comedy</i>	
3. 女 巫	112
<i>Witch</i>	
4. 钟 声	115
<i>Bell</i>	
5. 狂 喜	118
<i>An Ecstasy</i>	
6. 夜 晚	121
<i>Night</i>	
7. 鬼 火	127
<i>Wildfire</i>	
8. 在喷泉旁	132
<i>By the Fountain</i>	
9. 愉 悦	136
<i>Cheerful</i>	
10. 眼 泪	139
<i>Tear</i>	
11. 竖琴之歌	143
<i>Harp Song</i>	
12. 英 雄	148
<i>Hero</i>	
 演奏与教学指导	153

25 首简易进阶练习曲

(作品 100)

1852 年首次出版

坦 率

Frankness

弗里德里希·布格缪勒

F. BURGMÜLLER Op.100

Allegro moderato (♩=152)

1 *p dolce*

5 *cresc.*

10 *sf*

14 *p dolce e poco riten.*

18 *p* *dim. e poco riten.* *pp*

* (Ped.) *

* 踏板记号如标注圆括号，表示原作上没有，是编者后添加的；如标注方括号，表示原作上有，而现今不建议使用。

阿拉伯式花纹

Arabesque

Allegro scherzando (♩=152)

A

2

p leggiero

cresc.

(staccato)

B

7

sf

f

13

dim. e poco rall.

a tempo

19

p

cresc.

dolce

p

(staccato)

C

26

cresc.

f risoluto

sf

(Red. ✱)

牧 歌

Pastoral

Andantino (♩ = 66)

A

3

p dolce cantabile

p

1 2 3 4 1 3 2 5 3 2 1 2 3 1 2 4

1 3 5

4

5 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 4

8

cresc.

B

mf

2 1 4 3 2 1 5 1 2 3 1 5 5 1 4 2 5

12

1 3 2 1 5 1 4 1 3 2

3 5 2 5 3 5 2 3 2 1 2

16

p dolce

C

20

cresc.

24

p

27

dim. e poco rall.

pp

儿童聚会

Children's Party

Allegro, ma non troppo (♩=152)

A

B